

1Vatesalonike

¹ UPaulo, Silwano nu Timoi kutembile ja va Thesalonike mwa Nguluve Nhaata nu Mutwa Yesu Kilisite. Ulusungu nulutengano fivisaghe numue.

² Jatu tukumwongesia uNguluve vwimila panotukuvatambula munyifunyo situ.

³ Tukujikum buka kisila kudugha pamaso gha Nguluve Nhaata ghwitu, imbombo jinu ija lwitiko, nulwakughimba mulughano, na mulugudo ulunyalukangafu vwimila nu lwa pa Mutwa Yesu Kilisite.

⁴ Vanyalukolo mwevano mughanilue nu Nguluve, tukagula ulwitiko lwinu.

⁵ Na vule ilivangili litu likisile kulumue nakwekuti kulisio lyene, looli palikimo ni ngufu, mwa Mhepo mwimike na mwa kyang'ani. mu uluo, mkagula kange kuti tulyale vanhu vaki n'kate mulumwe Kwaajili jinu.

⁶ Mulyale vanhu vakutwigha usue nu Mutwa, ndavule fino mulyupile ilisio mulupumuko, nulukelo lunoluhuma kwa Mhepo Mwimike.

⁷ Namahumilo ghake, mulyale kihwani ku voni mumakedonia na mukaiya vano vikwitikila

⁸ ulwakuva kuhuma kulumue ilisio lya Nguluve lyeneile kwoni, nakwekuti kuvamakedonia na va kaiya vene. nimbale soni ulwitiko lwinu mwa Nuluve jeneile kyoni. namahumilo ghake, natulonda kujova kyokyoni.

⁹ Lwakuva vavuo vene vijova uvwisilo vwitu lulyale lwa ndani mu lyumue. vipanga fino musyetukile uNguluve kuhuma mu kihwani na kukumbo mbela uNguluve juno mwumi nu ghwa lwele.

¹⁰ Vakahumila imhola kuti mukumughula umwana ghwake kuhuma kuvulanga, juno asyukile kuhuma muvafue. Ghwope uju ghwe Yesu, junoikutuviika vweru kuhuma mung'halasi jino jikwisa.

Sura ya 2

¹ Lwakuva jumue mukagwile, vanyalukolo, kuti ulwisilo lwitu kulyumue nalukale vuvule.

² Mkagwile mutambula kuva muvwasio/muvutengulilo tulyapumuike na kukutuvomba kinyaoni kuva pilipo kula, ndavule mukagula. tulyale ni ngufu mwa Nguluve nambe mu mumuko nyinga.

³ Lwakuva uluvungu lwitu naluhumilanila nu-vuvivi nambe muvunyali mugila.

⁴ Ulwene nambe vule twitikisivue nu Nguruve nakukwitikisivua ilivangili, sesene tujova. tujova, nakwekuti tukuvahovosia avanhu, looli/neke kukumwovosia uNguluve. umwene mwene ghwe juno ilolela inumbula situ.

⁵ ulwakuva natukatumile amasio gha vukedusi un'siki ghwoni, ndavule mkagula, kange kutumila amasio ghano nagheghene muvunoghelua, uNguluve ghwe saidi ghwitu.

⁶ kange natukalondile uvwimike ku vanhu, nambe kuhuma kulyumue au kuwange. twale

tuwesia kudaja kughanika ndavule/hene va-sung'wa va Kilisite.

⁷ pepano lino tulyale vapolele mu lyumue ndavule u mama finoikuvaghumbilia avana vake jujuo.

⁸ musila iji tulyale nulughano kulyumue. tulyale lwakuva mulivaghanike vitu.

⁹ ulwakuva vanyalukolo, mukumbuka imbombo ni taabu jitu. pakilo napamwisi tulyale tuvomba imbombo neke tuleke piva vakunue kwa ghwoghwoni. un'siki ughuo, tulyavavulanisie ilivangili lya Nguluve.

¹⁰ umue mwemue masaidi, nu Nguluve, ghweghavwimike vya namna nyiki, kyang'ani, na kisila lupiko finotulyalutagha jusue pamaso ghinu mwevano mukumwitikila.

¹¹ vule vule mkagula muluki mwakila jumonga ghwinu, ndavule ubaba finoalivuo ku vana vaake finotulyavalasimisie na kukuvakangasia inumbula. tulyavahuvisie.

¹² kuwa

¹³ muuluo tukumwongesia uNguluve kange kila n'siki. ulwakuva un'siki ghunomukupilile kuhuma kilyusue imhola ja Nguluve jino-mukupile, na. mukupile kuti lisio lya vanhu, neke mukupile ndavule ilweli jilivuo, ilisio lya nguluve. lyelisio ili linolivomba imbombo ati jinu mwevano mukumwitikila.

¹⁴ Nekelelo umue, vanyalukolo, muvisaghe kwigha itembile sa Nguluve sinokwesile uvuyahudi mwa Kilisite Yesu. lwakuva najumue mukapumuike mu mbombo silasila kuhuma kuvanhu vinu, ndavule jilivuo kuhuma

kuvayahudi.

¹⁵ Nalyale vevayahudi vevano valyamudile u Yesu palikimo navavili. vevayahudi vano valyatudagile tuhume kunji. navikumunoghela uNguluve vevalugu ku vanhu voni.

¹⁶ Nalytusighile natungajovaghe navanon-avikumwitikila neke vapate uvuvangi. amahumilo ghake kwekuti vighendelela ni sambi savo. muvusililo ing'alasi jikuvisila.

¹⁷ Usue vanyalukolo tulyale tutengine numue kun'siki n'debe ghwa m'bili, neke sio kinumbula. tulyavombile mungufu situ nakuvunogheluo ulukome kukusivona isula sinu.

¹⁸ Iwakuva tukanighilue kukwisa kulumue, une ne Peteli kulwakwasia, nulunge, neke use-tano alyatusighile.

¹⁹ Iwakuva kukwima kwitu kyekinu kiki kumwande, lukelo au ingigha ja kujighinia pamaso gha mutwa ghwitu Yesu un'siki ghwa kwisa kwamwene? pe umue namuli kanono ndavule avange?

²⁰ Iwakuva umue mwemue vwimike nulukelo lwitu.

Sura ya 3

¹ Mu uluo panonatukale natuwesia kufumilia kyongo, kutasaghile kuva kanono kujigha ku athene kula twevene.

² Tulyan'sughile u timotheo, unyalukolo gh-witu nu n'sughwa ghwa Nguluve mulivangili lya Kilisite, kukuvakangasia na kuvavavighilila kulutia ulwitiko lwinu.

³ Tulyavombile agha neke kuti nangavisaghe ghoghoni ughwa kutetema nulupumuko ulu, lwakuva jumue mkagula kuti tusalulivue mu ili.

⁴ Lwa lweli, un'siki ghunotulyale palikomo numue, tulyalongwile kukuvelesia kuva tulyale pipi kupata ulupumuko, naghuo ghakahumile ndavule mkagula.

⁵ Kunangile ja iji panonikale naniwesia kufumilila kange, nilyan'sung'ile neke nipate kukagula mulwitiko lwinu. labda umuhesi alyale avaghesisie, ni mbombo jinu jikiva vuvule.

⁶ Neke lelo utumotho alisile kuyusue kuhumila kulymue akatuletela imhola inofu ja lwitiko nulughano lwinu. alyatuvulile ja kuti mulinikumbukumbu jitu nakuti munoghelua kukutuvona ndavule pano najusue tunoghelua kukuvavona umue.

⁷ Mu uluo, vanyalukolo tukahovwike kyongo numue vwimila mu lwitiko lwinu, taabu ni mumuko situ soni.

⁸ Lino tukukala tukukala, ndeve mukwima kikangafu mwa Mutwa.

⁹ Neke lwe luhongesio luki tum'pele u Nguluve kwaajili jinu, mulukelo lwoni tulinalwo pamaso gha Nguluve kulyumue?

¹⁰ Tusuma kyongo pakilo napamwisi neke tuwesie kukusagha isula sinu na kukuvongesia kinokipunguka mu lwitiko lwinu.

¹¹ Unguluve ghwitu nu Naata jujuo, nu Mutwa ghwitu u Yesu atulongosie isila jitu tufike kulyumue,

¹² nu Mutwa avavombe mwongelele na kukila mu lughano, mungaghanane nakuvaghana

avanhu voni, ndavule finotukuvavombela umue.

¹³ Naavombe ndiki neke kukangasia amoyo ghinu ghave kisila lupiko muvwimike pamaso gha Nguluve ghwitu nu Naata ghwitu mulwisilo/pavugomokele vwa Mutwa Yesu palikimo na vimike vake vooni.

Sura ya 4

¹ Muvusililo, vanyalukolo, tukuvakangasia inumbula nakukuvasuma mwa Yesu kilisite. ndavule mulyupile uvulolesi kuhuma kulyusue ndavule jikuvanoghela kughendela na kuku-munoghesia uNguluve, musila ijio kange mulutile na kuvomba vunono kukila.

² lwakuva mukagula vwe vulolesi vuki vuno tuvapalile kukilia uMutwa Yesu.

³ ulwakuva agha ghe maghanike gha Nguluve, uluvalasio lwinu kuti muvuleke uvuvwafu.

⁴ kuti kila jumonga ghwinu ikagula kugadilila un'dala ghwake jujuo muvwimike nuvugholofu.

⁵ nungavisaghe nu n'dala muvunoghelua vwa m'bili (ndavule avamuisi vanonavamanye uNguluve).

⁶ nangavisaghe umunhu ghoghoni junoilovoka imaka/ uvutavike nakumuhoka unyalukolo ghwake mu ili. lwakuva uMutwa ghwenyakuhomba ighalasi ku agha ghoni, ndavule panotukalongwile kukuvavunga na kuvaholela.

⁷ lwakuva unguluve nalyatukemelile muvun-yali, looli muvwimike.

⁸ neke lino junoikulikana ili naikuvakana avanhu, looli ikun'kana uNguluve, junoiku-vapela Umhepo umwimike ghwake.

⁹ Mulughano lwa nyalukolo, kusila vulasima vwa munhu ghwoghwoni kukuva lembela, ulwakuva muvulanisivue nu Nguluve kughanana jumue,

¹⁰ kyang'ani, mukavombile agha ghoni kuvanyalukolo vanovali kumakedonia joni. neke tukuvasuma vanyalukolo, muvombe nambe kukila.

¹¹ tukuvasuma munogheluaghe kukukala muvwumi vwa lutengano, kusimilila imbombo sinu, nakuvumba imbombo samavoko ghinu, ndavule finotukavalaghile.

¹² vombagha isi neke uwesie kulutila vunono na kuvukola ku avuo vanovalikunji ja lwitiko, neke nunapungukivuaghe ni lighanike lyolyoni.

¹³ natulonda umue mkagule sino nasesene, umue vanyalukolo, pankyanya ja avuo vanovaghonelile, neke muleka pisukunala ndavule avange vanovasila kyang'ani mun'siki ghunoghukwisa. ndeve tukwitikila kuti uYesu alyafwile nakusyuka kange,

¹⁴ vulevule uNguluve ilikuvaleta palikimo nu Yesu avuo vanovaghonelile vufue mwa mwene.

¹⁵ mu avuo tukuvavula umue mulisio lwa Mutwa, kuti usue twevano tulivumi, twevano pwetuliva un'siki ghwa kwisa kwa Mutwa, kyang'ani natulikuvatalila/natulukuvalongolela vala vanovaghonelile vufue.

¹⁶ lwakuva uMutwa jujuo ilikwika kuhuma muvulanga, ilikwisa ni savuti ing'ome, palikimo

ni savuti ija nyamhola um'baha, palikimo nukukemelo lwa Nguluve, vope vanovafwile mwa Kilisite vilisyuka tasi.

¹⁷ Pepano twevano tulivumi twevano tusighile, tulikong'ana kuvulanga palikimo navo kumung'inia uMutwa kukyanya. mu sila iji tuliva nu Mutwa ifighono fyoni.

¹⁸ Pe lino munyamasaniaghe jumue mumasio agha.

Sura ya 5

¹ Lino ku mhola, ja kavalilo nu n'siki vanyalukolo, mulivasila vufumbue ku kinu kyokyoni kilembue kulumue.

² Ulwakuva jumue mukagula muvunono kyongo kuti ikighono kya Mutwa kikwisa hene mulyasi panoikwisa pakilo.

³ Pala panoviti lutengano nu vuloleli pepano uvunangifu vwavukuvisila kukenyemukila. vuhene vuvafi vunovukumwisila umwakimama unya vukunue. navalapunga kusila jojoni.

⁴ Neke umue, vanylukolo namulikung'isi nambe ikighono kila kilingise hene mulyasi.

⁵ ulwakuva umue mweni mulivana va lumuli na vana va mwisi. usue natulivana vapakilo au vang'isi.

⁶ lino natungaghonelelaghe ndavule avange finovighonelela. pe tukeshaghe na piva vafwighu.

⁷ lwakuva vanovighona vighona pakilo na vanovighala vighala pakilo.

⁸ ulwakuva usue tulivana va mwisi, tuvisaghe vafwighu. tufwalaghe ingula ja lwitiko

nulughano, ni kofila ja kyuma, jino je kyang'ani ja vupoki vwa n'siki ghunoghukwisa.

⁹ Iwakuva uNguluve nalyatusalwile muvutengulilo/muvwasio vwa ng'alasi, looli kupelue uvupoki musila ja Mutwa Yesu Kilisite.

¹⁰ umwene ghwejunu alyatufwilile neke kuti, tungave maso au tughonelile, tulikukala palikimo nu mwene.

¹¹ looli munyamasaniaghe na kukangasania jumue, ndavule tayale muvomba.

¹² vanyalukolo, tukuvasuma muvakagule vala vanovivomba n'kate jinu navala vano valinkyanya jinu vikualongosia mwa Mutwa na vala vano vikuvaghigha.

¹³ tukuvasuma kange muvakagule na kukupvapela uvwoghofua mulughano lwa mbombo javo. muve nulutengano n'kate jinu nujue.

¹⁴ tukuvasuma vanyalukolo. muvavungaghe vanonaviluta muvutavike, muvakangasiaghe inmbula vanovasukunile, muvatangaghe vano vavotevote kange muve nulugudo ku voni.

¹⁵ Mulolaghe napweangavisaghe umunhu ghwoghwoni junoihomba uvuvivi kuvuvivi kwa munhu ghwoghwoni, muvombaghe ghano manono kulyumue mweni nakuvanhu voni.

¹⁶ Muhovokaghe ifighono fyoni.

¹⁷ Musumaghe kisila kudugha.

¹⁸ Mumuhongesiaghe uNguluve ku lyolyoni, lwakuva uluo lwelughano lwa Nguluve kulyumue mwa Yesu Kilisite/

¹⁹ Namungan'simiaghe umhepo.

²⁰ Namungavubedaghe uvuvili.

²¹ ughesiaghe imbombo soni, mukologhe lino linofu.

²² museghukaghe ghoni ghanoghivonekela muvuhosi.

²³ UNguluve ghwa lutengano avanyilisiaghe muvwimike. umhepo, uluvelo num'bili mulwak-wisa kwa mwene uMutwa ghwitu uYesu kilisite.

²⁴ umwene junoavakemelile mugholofu, umwene wenyakuvomba.

²⁵ vanyalukolo mutusumilaghe kange.

²⁶ muvahungilaghe avanyalukolo voni mulunonelo ulwimike.

²⁷ nikuvasuma mwa Mutwa kuti ikalata iji jimbwaghe kuvanyalukolo voni.

²⁸ ulusungu lwa Mutwa ghwitu u yesu Kilisite luviasaghe palikimo numue.

Vwanji Bible **The New Testament in the Vwanji language of** **Tanzania**

copyright © 2020 Door43 World Mission Community

Language: Kivwanji (Vwanji)

Translation by: Door43 World Mission Community

Contributor: Cloud Roman, ITTO, Mwj. Lucas Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Julieth Ngogo, Vwanjimt

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

0fe8b31a-d7bb-5580-ae6c-d8de2d786d46